

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 27 kwietnia 2006 r. (wniosek Social Security Commissioner o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym) — Sarah Margaret Richards przeciwko Secretary of State for Work and Pensions**

(Sprawa C-423/04) <sup>(1)</sup>

**(Równość traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego — Dyrektywa 79/7/EWG — Odmowa przyznania emerytury transseksualistom w wieku 60 lat, który poddał się operacji zmiany płci męskiej na płć żeńską)**

(2006/C 143/23)

Język postępowania: angielski

#### Sąd krajowy

Social Security Commissioner

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Sarah Margaret Richards

Strona pozwana: Secretary of State for Work and Pensions

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Social Security Commissioner — Wykładnia art. 4 i 7 dyrektywy Rady 79/7/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie stopniowego wprowadzania w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego — Odmowa przyznania emerytury transseksualistom, który poddał się operacji zmiany płci męskiej na płć żeńską, w wieku 60 lat, w którym to wieku miałby prawo do emerytury gdyby posiadał płć żeńską od urodzenia

#### Sentencja

1) Artykuł 4 ust. 1 dyrektywy Rady 79/9/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie stopniowego wprowadzania w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego należy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie przepisowi odmawiającemu emerytury osobie, która zmieniła — zgodnie z warunkami określonymi przez prawo krajowe — płć męską na płć żeńską z uwagi na to, że osoba ta

nie ukończyła 65 roku życia, podczas gdy ta sama osoba miałaby prawo do emerytury w wieku 60 lat, gdyby była uznana za kobietę w świetle prawa krajowego.

2) Nie ogranicza się skutków niniejszego wyroku w czasie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 300 z 4.12.2004 r.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 6 kwietnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii**

(Sprawa C-428/04) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywa 89/391/EWG — Środki w celu poprawy bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników w miejscu pracy — Brak powiadomienia o transpozycji — Niewłaściwa lub niepełna transpozycja — Artykuł 2 ust. 1, art. 7 ust. 3, art. 8 ust. 2, art. 11 ust. 2 lit. c) i d), art. 13 ust. 2 lit. b) oraz art. 18)**

(2006/C 143/24)

Język postępowania: niemiecki

#### Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich [przedstawiciele: N. Yerrell i H. Kreppel, pełnomocnicy]

Strona pozwana: Republika Austrii [przedstawiciel: C. Pesendorfer, pełnomocnik]

#### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Niepełna i niewłaściwa transpozycja dyrektywy Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i [ochrony] zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183, str. 1)